

## Manuel utilisateur

**SÉRIE  
PREMIER**

### Thermostat programmable

**5025** Jusqu'à 2 chauffages / 1 refroidissement  
pompe à chaleur; 1 chauffage /  
1 refroidissement conventionnel  
*avec contrôle de l'humidité* 

***Veillez lire toutes les instructions avant de poursuivre.  
Visitez [www.braeburnonline.com](http://www.braeburnonline.com) pour un guide de l'utilisateur détaillé.***

**Conservez ce manuel pour référence ultérieure**

# Table des matières

## 1 À propos de votre thermostat

Caractéristiques du thermostat .....	3
Thermostat et afficheur .....	4

## 2 Réglage des options de l'utilisateur

Options d'utilisateur avancées .....	6
Tableau des options d'utilisateur .....	7
Indicateurs d'entretien (filtre, lampe UV et tampon humidificateur) .....	8
Période de maintien prolongée .....	8
Limite de réglage de l'annulation provisoire .....	9
Limite de la durée de l'annulation du programme .....	9
Code de verrouillage du thermostat .....	9

## 3 Réglage de votre horaire programmé

Réglage de l'heure et du jour .....	10
Conseils avant de régler votre horaire programmé ..	11
Programmation d'un horaire résidentiel de 7 jours.....	14
Programmation d'un horaire résidentiel de 5-2 jours.....	16
Programmation d'un horaire commercial de 7 jours.....	17

## 4 Fonctionnement de votre thermostat

Réglage du mode de commande du système .....	18
Réglage du mode de commande du ventilateur ....	20
Réglage de température .....	21
Indicateurs d'état .....	22
Réinitialisation du thermostat .....	23

## 5 Caractéristiques de fonctionnement supplémentaires

Mode de commutation automatique .....	23
Mode de récupération adaptatif .....	24
Mode de ventilateur programmable .....	24
Protection du compresseur .....	25
Verrouillage et déverrouillage du thermostat.....	25
Moniteur d'alimentation CA .....	27
Télécaptage intérieur .....	27
Télécaptage extérieur .....	27
Humidification / Déshumidification .....	28

## 6 Entretien du thermostat

Nettoyage du thermostat .....	27
Changement des piles .....	27

**Félicitations! Vous commandez l'un des thermostats les plus faciles à utiliser actuellement sur le marché. Ce thermostat a été conçu pour vous offrir un rendement et un contrôle du confort fiables pendant de nombreuses années.**

## **Caractéristiques**

- Le bouton multifonction de SpeedBar<sup>MD</sup> simplifie les modifications de la programmation et des réglages
- La programmation de SpeedSet<sup>MD</sup> vous offre la possibilité de programmer les 7 jours en même temps.
- La fonction pratique « HOLD » (Maintien) vous permet d'annuler l'horaire programmé.
- Le grand écran rétroéclairé bleu vif, de 32 cm<sup>2</sup> (5 po<sup>2</sup>) est facile à lire.
- Les très gros caractères affichables facilitent le réglage de l'affichage.
- Les indicateurs d'entretien à sélectionner par l'utilisateur vous rappellent l'entretien requis du système.
- La précision de la température vous permet de contrôler votre confort.
- Modes de ventilateur programmables et circulants commode
- Télécaptage intérieur ou extérieur en option
- Humidification ou déshumidification en option de contrôle

# 1 À propos de votre thermostat



# Thermostat

- 1** **Bouton de réinitialisation**..... Réinitialise l'heure actuelle, les paramètres de programmation et d'utilisateur
- 2** **Bouton « SYSTEM » (Système)**..... Sélectionne le système que vous voulez commander
- 3** **Bouton « DAY/TIME » (Jour/Heure)**... Règle l'heure et le jour actuels de la semaine
- 4** **Bouton « PROG » (Programmation)**... Sélectionne le mode de programmation ou appuyez sur le bouton pendant 3 secondes pour sélectionner SpeedSet<sup>MD</sup>
- Bouton « BACK » (Précédent)\*** ..... Fonction secondaire du bouton « PROG » (Programmation) - rétrograde un réglage
- 5** **Bouton « HOLD » (Maintien)** ..... Entre en mode « HOLD » (Maintien) (dérivation du programme) ou le quitte
- Bouton « NEXT » (Suivant)\***..... Fonction secondaire du bouton « HOLD » (Maintien) - passe au réglage suivant
- 6** **Bouton « RETURN » (Retour)** ..... Retourne au mode normal depuis le mode de programmation ou de réglage
- 7** **Bouton « FAN » (Ventilateur)** ..... Sélectionne le mode de ventilation du système
- 8** **Instructions à consultation rapide** .. Placé dans la fente au haut du thermostat
- 9** **SpeedBar<sup>MD</sup>** ..... Augmente ou réduit le réglage (heure, température, etc.)
- 10** **Température extérieure**..... Si un capteur extérieur Braeburn<sup>MD</sup> est raccordé, vous pouvez afficher la température extérieure. Il suffit d'appuyer en même temps sur les boutons « PROG » (Programmation) et « HOLD » (Maintien).
- 11** **Humidité** ..... Afficher l'humidité actuelle de la pièce ou modifier le point de consigne d'humidification ou de déshumidification.
- Compartiment de piles** ..... Situé à l'arrière du thermostat

\* « **BACK** » (Précédent) et « **NEXT** » (Suivant) sont des fonctions secondaires des boutons « **PROG** » (Programmation) et « **HOLD** » (Maintien). Lorsque vous êtes en mode de programmation ou de configuration, « **BACK** » et « **NEXT** » s'affichent à l'écran et indiquent que les boutons « **PROG** » et « **HOLD** » passent aux fonctions « **BACK** » et « **NEXT** ».

## 2 Réglage des options de l'utilisateur

### Options d'utilisateur avancées

Les options d'utilisateur vous permettent de personnaliser certaines caractéristiques de votre thermostat. La plupart des utilisateurs n'auront pas besoin de modifier les paramètres de cette section.

Pour accéder au menu Options d'utilisateur, appuyez sur le bouton « **RETURN** » (Retour) et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que l'écran change et affiche la première option d'utilisateur.

Appuyez sur **▲** ou **▼** du SpeedBar<sup>MD</sup> pour modifier le réglage de l'option d'utilisateur affichée. Après avoir effectué le réglage désiré, appuyez sur le bouton « **NEXT** » (« **HOLD** ») pour continuer à la prochaine option d'utilisateur. Vous pouvez aussi appuyer sur « **BACK** » (« **PROG** ») (Précédent (Programmation)) pour revenir en arrière au moyen des options d'utilisateur.

Une fois vos changements apportés, appuyez sur « **RETURN** » (Retour) pour quitter.



## Tableau des options d'utilisateur

**REMARQUE :** Il est possible que certaines options d'utilisateur ne soient pas offertes. Cela dépend de la configuration de votre thermostat dans les paramètres d'installateur (se reporter au Guide de l'installateur). Une description détaillée de chaque option d'utilisateur suit ce tableau.

N°	Options d'utilisateur	Paramètres par défaut d'usine	Options de réglage	Commentaires	p.
1	Indicateur d'entretien du filtre	OFF	OFF	Désactive la fonction d'indicateur d'entretien du filtre.	8
			30, 60, 90 120, 180, 365	Sélectionne un certain nombre de jours que le thermostat doit attendre avant de clignoter un rappel d'entretien du filtre à l'écran.	
2	D'indicateur d'entretien de la lampe UV	OFF	OFF	Désactive la fonction d'indicateur d'entretien de la lampe UV.	8
			180, 365	Sélectionne un certain nombre de jours que le thermostat doit atteindre avant de clignoter un rappel d'entretien de la lampe UV à l'écran.	
3	Indicateur d'entretien du tampon humidificateur	OFF	OFF	Désactive la fonction d'indicateur d'entretien du tampon.	8
			180, 365	Sélectionne un certain nombre de jours que le thermostat doit attendre avant de clignoter un rappel d'entretien de l'humidificateur à l'écran.	
4	Période « Hold » (Maintien) prolongée	LONG	LONG	Sélectionne le mode « HOLD » (Maintien) (permanent) long.	8
			24HR	Sélectionne le mode « HOLD » (Maintien) (temporaire) de 24 h.	
5	Limite de réglage de l'annulation provisoire	0 RDJ	0, 1, 2, ou 3 RDJ 0	Sélectionne une limite de réglage de température temporaire de 0 (désactivée), 1', 2' ou 3'.	9
6	Limite de la durée de l'annulation du programme	4 TEMP	4, 3, 2 ou 1 TEMP	Sélectionne une limite de temps d'annulation temporaire de la programmation de 1, 2, 3 ou 4 heures.	9
7	Code de verrouillage du thermostat	000	0-9	Sélectionne un code de verrouillage à 3 chiffres, de 0 à 9, pour chaque chiffre.	9

## Indicateurs d'entretien (filtre, lampe UV et tampon humidificateur)

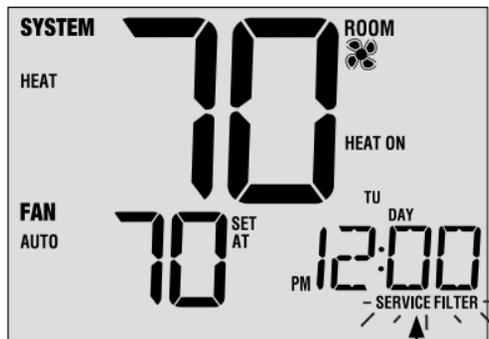
### Options d'utilisateur 1, 2 et 3

Trois indicateurs d'entretien à sélectionner par l'utilisateur afficheront des rappels pour un remplacement requis du filtre à air, de la lampe UV ou du tampon humidificateur. Le segment « SERVICE » (Entretien) clignote dans l'afficheur, avec « FILTER » (Filtre), « UV » ou « HUMID » (Humidificateur). Lorsque l'intervalle sélectionné est atteint, et que le nettoyage ou le remplacement requis a été exécuté, appuyez sur le bouton « RETURN » (Retour) pour réinitialiser la minuterie. Sélectionnez « OFF » (Éteint) ou un certain nombre de jours avant que le rappel s'affiche.

## Période « Hold » (Maintien) prolongée

### Option d'utilisateur 4

La période « Hold » (Maintien) prolongée vous permet de sélectionner la période pendant laquelle votre thermostat maintiendra la température lorsque le mode « HOLD » (Maintien) est activé (voir *Réglage de la température*, page 21). Lorsque « LONG » (Longtemps) est sélectionné, le thermostat maintient votre température indéfiniment. Lorsque « 24HR » (24 h) est sélectionné, le thermostat maintient votre température pendant 24 heures, puis retourne au programme en cours à ce moment-là. Non disponible au mode non programmable.



Rappels  
d'entretien

## Limite de réglage de l'annulation provisoire

### Option d'utilisateur 5

La limite de réglage de l'annulation provisoire limite le réglage de la température par rapport au point de consigne actuel lorsque le thermostat est utilisé au mode programmable. Ce réglage ne permettra pas à l'utilisateur d'annuler la température dont la valeur limite sélectionnée est supérieure de 1, 2 ou 3 degrés au point de consigne actuel. Lorsque l'utilisateur atteint la limite de réglage, la mention « ADJ » (Réglage) clignote à l'écran. Un réglage de 0 désactive la limite de réglage. La limite de réglage de l'annulation provisoire peut être utilisée en mode non programmable si le niveau de sécurité du verrouillage du clavier est réglé à 1 (*se reporter au Manuel de l'installateur*).



## Limite de la durée de l'annulation du programme

### Option d'utilisateur 6

La limite de temps de l'annulation du programme vous permet de régler une limite de temps maximum (en heures), au bout de laquelle le thermostat revient au programme après un réglage de température temporaire. (*Se reporter à Réglage de la température, page 21*). Vous pouvez choisir 1, 2, 3 ou 4 heures. Non disponible au mode non programmable.

## Code de verrouillage du thermostat

### Option d'utilisateur 7

Le code de verrouillage du thermostat établit un code à 3 chiffres que vous pouvez utiliser en tout temps pour verrouiller ou déverrouiller le thermostat. Régler le code en mode d'options d'utilisateur ne permet pas d'activer la fonction de verrouillage (*se reporter à Verrouillage/déverrouillage du thermostat, page 25*). Vous pouvez choisir un code à 3 chiffres dont chaque chiffre se situe entre 0 et 9.

### 3 Réglage de votre horaire programmé

#### Réglage de l'heure et du jour

1. En mode de fonctionnement normal, appuyez sur le bouton « **DAY/TIME** » (Jour/Heure). L'affichage passe au mode de réglage du jour et de l'heure et l'heure clignotera.
2. Appuyez sur les flèches ascendante et descendante de SpeedBar<sup>MD</sup> pour régler l'heure, appuyez ensuite sur « **NEXT** » (Suivant).
3. Appuyez sur les flèches ascendante et descendante de SpeedBar pour régler les minutes, appuyez ensuite sur « **NEXT** » (Suivant).
4. Appuyez sur les flèches ascendante et descendante de SpeedBar pour régler le jour de la semaine.
5. Appuyez sur le bouton « **RETURN** » (Retour) pour quitter.



« **BACK** » (Précédent) et « **NEXT** » (Suivant) sont des fonctions secondaires des boutons « **PROG** » (Programmation) et « **HOLD** » (Maintien).

## Conseils avant de régler votre horaire programmé

- Assurez-vous que l'heure et le jour de la semaine actuels sont correctement définis.
- Lors de la programmation, assurez-vous que les indicateurs « AM » (Matin) et « PM » (Après-midi) sont corrects.
- Plusieurs réglages d'installateur, notamment le mode de commutation automatique et les limites de réglage de la température peuvent compromettre la flexibilité de votre programmation.
- Votre événement « NIGHT » (Nuit) ne peut pas dépasser 23 h 50.
- « **BACK** » (Précédent) et « **NEXT** » (Suivant) sont des fonctions secondaires des boutons « **PROG** » (Programmation) et « **HOLD** » (Maintien) (se reporter à la page 4 et 6).

### Ce thermostat a été configuré avec l'une des options de programmation suivante :

- Programmation du mode résidentiel 7 jours avec 4 événements par jour (par défaut)
- Programmation du mode résidentiel 5-2 jours (jours de semaine/fin de semaine) avec 4 événements par jour.
- Programmation du mode commercial 7 jours avec 2 événements par jour
- Mode non programmable

**REMARQUE :** Si ce thermostat a été configuré dans les paramètres d'installateur pour être non programmable, alors vous ne pouvez pas définir un programme d'utilisateur. Si vous appuyez sur les boutons « **PROG** » (Programmation) ou « **HOLD** » (Maintien), le mot « **NONE** » (Aucun) s'affichera à l'écran, indiquant qu'il n'y a pas de programme présent. Se reporter au Manuel de l'installateur pour connaître les différentes options de configuration.



## Programmes d'économie d'énergie

Ce thermostat est livré préprogrammé avec un programme d'économie d'énergie par défaut. Les tableaux suivants présentent les durées et les températures préprogrammées pour le chauffage et le refroidissement pour chacun de vos 4 événements quotidiens (2 événements si la configuration est pour le mode commercial). Si vous souhaitez utiliser ces paramètres, aucune programmation supplémentaire n'est nécessaire :

<b>Programmation sur 7 jours</b> <i>Réglages d'usine</i>	
<b>4 événements</b>	<b>Tous les jours</b>
MORN (matin)	Heure : 6:00 a.m. Chaud : 21°C (70°F) Froid : 26°C (78°F)
DAY (jour)	Heure : 8:00 a.m. Chaud : 17°C (62°F) Froid : 29°C (85°F)
EVE (soirée)	Heure : 6:00 p.m. Chaud : 21°C (70°F) Froid : 26°C (78°F)
NIGHT (nuit)	Heure : 10:00 p.m. Chaud : 17°C (62°F) Froid : 28°C (82°F)

<b>Programmation de 2 événements</b> <i>du mode commercial Réglages d'usine</i>	
<b>2 événements</b>	<b>Tous les jours</b>
OCCUPIED (OCCUPÉ)	Heure : 8:00 a.m. Chaud : 21 °C (70 °F) Froid : 26 °C (78 °F)
UNOCCUPIED (NON OCCUPÉ)	Heure : 6:00 p.m. Chaud : 17 °C (62 °F) Froid : 29 °C (85 °F)

**Programmation 5-2 jours pour les jours de semaine  
et jours de fin de semaine Réglages d'usine**

<b>4 événements</b>	<b>jour de semaine</b>	<b>fin de semaine</b>
<b>MORN (matin)</b>	Heure : 6:00 am Chaud : 21° C (70° F) Froid : 26° C (78° F)	Heure : 6:00 am Chaud : 21° C (70° F) Froid : 26° C (78° F)
<b>DAY (jour)</b>	Heure : 8:00 am Chaud : 17° C (62° F) Froid : 29° C (85° F)	Heure : 8:00 am Chaud : 17° C (62° F) Froid : 29° C (85° F)
<b>EVE (soirée)</b>	Heure : 6:00 pm Chaud : 21° C (70° F) Froid : 26° C (78° F)	Heure : 6:00 pm Chaud : 21° C (70° F) (Froid : 26° C (78° F))
<b>NIGHT (nuit)</b>	Heure : 10:00 pm Chaud : 17° C (62° F) Froid : 28° C (82° F)	Heure : 10:00 pm Chaud : 17° C (62° F) Froid : 28° C (82° F)

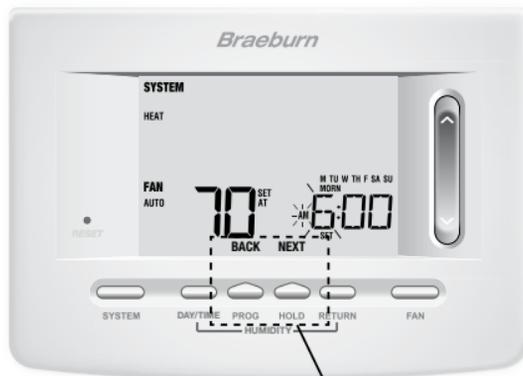
## Programmation d'un horaire résidentiel de 7 jours

Le mode de programmation résidentielle 7 jours vous donne la possibilité de programmer des jours individuels (1 jour à la fois) ou d'utiliser SpeedSet et de programmer toute la semaine (les 7 jours) avec un horaire programmé de 4 événements.

### Réglage des 7 jours en une fois (SpeedSet<sup>MD</sup>)

**REMARQUE :** Le réglage des 7 jours en une fois écrasera les jours individuels préprogrammés.

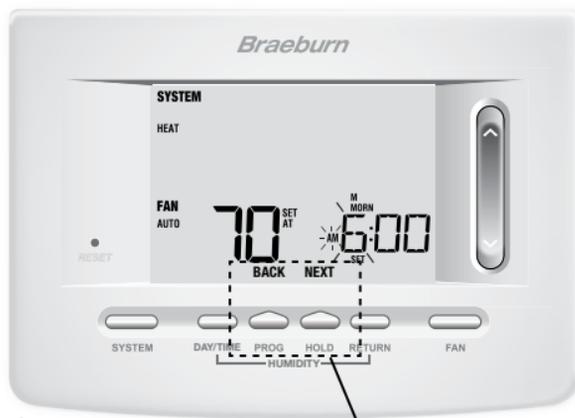
1. Maintenez le bouton « **PROG** » (Programmation) pendant 3 secondes. L'affichage passera en mode de programmation SpeedSet. Les 7 jours de la semaine s'affichent et l'heure clignotera.
2. Appuyez sur le bouton « **SYSTEM** » (Système) pour sélectionner le mode « **HEAT** » (Chauffage) ou « **COOL** » (Refroidissement).
3. Appuyez sur les flèches ascendante ou descendante de SpeedBar<sup>MD</sup> afin de régler l'heure pour l'événement « **MORN** » (Matin). Appuyez sur « **NEXT** » (Suivant).
4. Appuyez sur les flèches ascendante ou descendante de SpeedBar afin de régler les minutes pour l'événement « **MORN** ». Appuyez sur « **NEXT** ».
5. Appuyez sur les flèches ascendante ou descendante de SpeedBar afin de régler la température pour l'événement « **MORN** ». Appuyez sur « **NEXT** ».
6. Appuyez sur les flèches ascendante ou descendante de SpeedBar afin de régler le réglage du ventilateur pour l'événement « **MORN** ». Appuyez sur « **NEXT** ».
7. Répétez les étapes de 3 à 6 pour les événements « **DAY** » (Jour), « **EVE** » (Soirée) et « **NIGHT** » (Nuit).
8. Si nécessaire, répétez les étapes 2 à 7 pour programmer le mode opposé (« **HEAT** » ou « **COOL** ») (Chauffage ou Refroidissement).
9. Appuyez sur le bouton « **RETURN** » (Retour) pour quitter.



« **BACK** » (Précédent) et « **NEXT** » (Suivant) sont des fonctions secondaires des boutons « **PROG** » (Programmation) et « **HOLD** » (Maintien).

## Réglage des jours individuels (7 jours résidentiels)

1. Appuyez sur le bouton « **PROG** » (Programmation).  
L'affichage passera en mode de programmation.  
M (Lundi) s'affiche et l'heure clignotera.
2. Appuyez sur le bouton « **SYSTEM** » (Système) pour sélectionner le mode « **HEAT** » (Chauffage) ou « **COOL** » (Refroidissement).
3. Appuyez sur « **DAY/TIME** » (Jour/Heure) pour sélectionner le jour que vous souhaitez programmer.
4. Appuyez sur les flèches ascendante ou descendante de SpeedBar<sup>MD</sup> afin de régler l'heure pour l'événement « **MORN** » (Matin). Appuyez sur « **NEXT** » (Suivant).
5. Appuyez sur les flèches ascendante ou descendante de SpeedBar afin de régler les minutes pour l'événement « **MORN** ». Appuyez sur « **NEXT** ».
6. Appuyez sur les flèches ascendante ou descendante de SpeedBar afin de régler la température pour l'événement « **MORN** ». Appuyez sur « **NEXT** ».
7. Appuyez sur les flèches ascendante ou descendante de SpeedBar afin de régler le réglage du ventilateur pour l'événement « **MORN** ». Appuyez sur « **NEXT** ».
8. Répétez les étapes 4 à 7 pour les événements « **DAY** » (Jour), « **EVE** » (Soirée) et « **NIGHT** » (Nuit).
9. Si nécessaire, répétez les étapes 3 à 7 pour sélectionner un autre jour à programmer.
10. Si nécessaire, répétez les étapes 2 à 9 pour programmer le mode opposé (« **HEAT** » ou « **COOL** ») (Chauffage ou Refroidissement).
11. Appuyez sur le bouton « **RETURN** » (Retour) pour quitter.

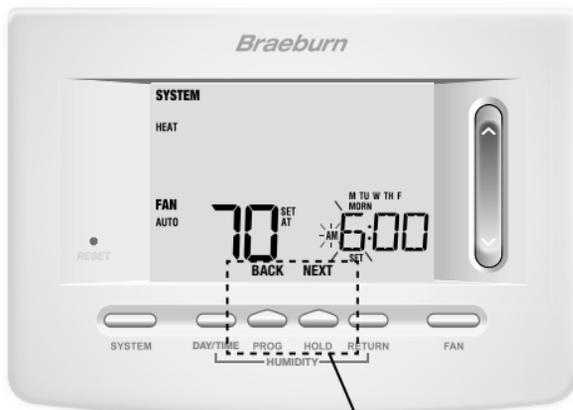


« **BACK** » (Précédent) et « **NEXT** » (Suivant) sont des fonctions secondaires des boutons « **PROG** » (Programmation) et « **HOLD** » (Maintien).

## Programmation d'un horaire résidentiel de 5-2 jours

Le mode de programmation résidentielle 5-2 jours vous permet de programmer du lundi au vendredi, avec un horaire de 4 événements et vous permet de modifier le samedi et le dimanche avec un horaire différent de 4 événements.

1. Appuyez sur le bouton « **PROG** » (Programmation). L'affichage passera en mode de programmation. Les jours M, TU, W, TH, et F (Lun., Mar., Merc., Jeu. et Ven.) seront affichés et l'heure clignotera.
2. Appuyez sur le bouton « **SYSTEM** » (Système) pour sélectionner le mode « **HEAT** » (Chauffage) ou « **COOL** » (Refroidissement).
3. Appuyez sur les flèches ascendante ou descendante de SpeedBar<sup>MD</sup> afin de régler l'heure pour l'événement « **MORN** » (Matin). Appuyez sur « **NEXT** » (Suivant).
4. Appuyez sur les flèches ascendante ou descendante de SpeedBar afin de régler les minutes pour l'événement « **MORN** ». Appuyez sur « **NEXT** ».
5. Appuyez sur les flèches ascendante ou descendante de SpeedBar afin de régler la température pour l'événement « **MORN** ». Appuyez sur « **NEXT** ».
6. Appuyez sur les flèches ascendante ou descendante de SpeedBar afin de régler le réglage du ventilateur pour l'événement « **MORN** ». Appuyez sur « **NEXT** ».
7. Répétez les étapes de 3 à 6 pour les événements « **DAY** » (Jour), « **EVE** » (Soirée) et « **NIGHT** » (Nuit).
8. Répétez les étapes 3 à 7 pour le programme de fin de semaine (S, SU) (Sam. et Dim.).
9. Si nécessaire, répétez les étapes 2 à 9 pour programmer le mode opposé (« **HEAT** » ou « **COOL** ») (Chauffage ou Refroidissement). Appuyez sur le bouton « **RETURN** » (Retour) pour quitter.



« **BACK** » (Précédent) et « **NEXT** » (Suivant) sont des fonctions secondaires des boutons « **PROG** » (Programmation) et « **HOLD** » (Maintien).

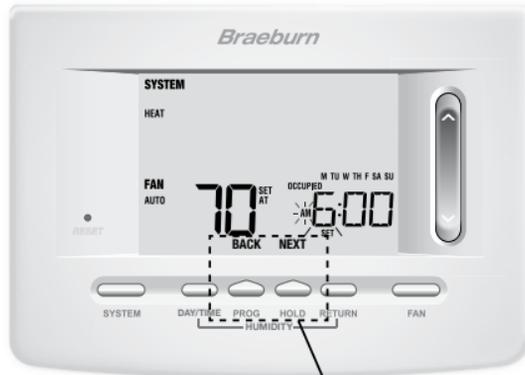
## Programmation d'un horaire commercial de 7 jours

Le mode de programmation commerciale de 7 jours vous donne la possibilité de programmer les jours individuels (1 jour à la fois) ou d'utiliser SpeedSet et de programmer toute la semaine (les 7 jours) avec un horaire programmé de 2 événements.

### Réglage des 7 jours en une fois (SpeedSet<sup>MD</sup>)

**REMARQUE :** Le réglage des 7 jours en une fois écrasera les jours individuels préprogrammés.

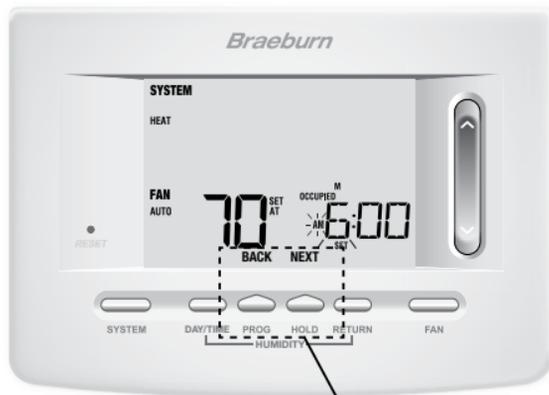
1. Maintenez le bouton « **PROG** » (Programmation) pendant 3 secondes. L'affichage passera en mode de programmation SpeedSet. Les 7 jours de la semaine s'affichent et l'heure clignotera.
2. Appuyez sur le bouton « **SYSTEM** » (Système) pour sélectionner le mode « **HEAT** » (Chauffage) ou « **COOL** » (Refroidissement).
3. Appuyez sur les flèches ascendante ou descendante de SpeedBar<sup>MD</sup> afin de régler l'heure pour l'événement « **OCCUPIED** » (Occupé). Appuyez sur « **NEXT** ».
4. Appuyez sur les flèches ascendante ou descendante de SpeedBar afin de régler les minutes pour l'événement « **OCCUPIED** ». Appuyez sur « **NEXT** ».
5. Appuyez sur les flèches ascendante ou descendante de SpeedBar afin de régler la température pour l'événement « **OCCUPIED** ». Appuyez sur « **NEXT** ».
6. Appuyez sur les flèches ascendante ou descendante de SpeedBar afin de régler le réglage du ventilateur pour l'événement « **OCCUPIED** ». Appuyez sur « **NEXT** ».
7. Répétez les étapes 3 à 6 pour votre événement « **UNOCCUPIED** » (Non occupé).
8. Si nécessaire, répétez les étapes 2 à 7 pour programmer le mode opposé (« **HEAT** » ou « **COOL** ») (Chauffage ou Refroidissement). Appuyez sur le bouton « **RETURN** » (Retour) pour quitter.



« **BACK** » (Précédent) et « **NEXT** » (Suivant) sont des fonctions secondaires des boutons « **PROG** » (Programmation) et « **HOLD** » (Maintien).

## Réglage des jours individuels (mode commercial de 7 jours)

1. Appuyez sur le bouton « **PROG** » (Programmation).  
L'affichage passera en mode de programmation.  
M (Lundi) s'affichera à l'écran et l'heure clignotera.
2. Appuyez sur le bouton « **SYSTEM** » (Système) pour sélectionner le mode « **HEAT** » (Chauffage) ou « **COOL** » (Refroidissement).
3. Appuyez sur « **DAY/TIME** » (Jour/Heure) pour sélectionner un jour individuel.
4. Appuyez sur les flèches ascendante ou descendante de SpeedBar<sup>MD</sup> afin de régler l'heure pour l'événement « **OCCUPIED** » (Occupé). Appuyez sur « **NEXT** » (Suivant).
5. Appuyez sur les flèches ascendante ou descendante de SpeedBar afin de régler les minutes pour l'événement « **OCCUPIED** ». Appuyez sur « **NEXT** ».
6. Appuyez sur les flèches ascendante ou descendante de SpeedBar afin de régler la température pour l'événement « **OCCUPIED** ». Appuyez sur « **NEXT** ».
7. Appuyez sur les flèches ascendante ou descendante de SpeedBar afin de régler le réglage du ventilateur pour l'événement « **OCCUPIED** ». Appuyez sur « **NEXT** ».
8. Répétez les étapes 4 à 7 pour votre événement « **UNOCCUPIED** » (Non occupé).
9. Le cas échéant, répétez les étapes 3 à 7 pour sélectionner d'autres jours individuels.
10. Si nécessaire, répétez les étapes 2 à 9 pour programmer le mode opposé (« **HEAT** » ou « **COOL** ») (Chauffage ou Refroidissement). Appuyez sur le bouton « **RETURN** » (Retour) pour quitter.



« **BACK** » (Précédent) et « **NEXT** » (Suivant) sont des fonctions secondaires des boutons « **PROG** » (Programmation) et « **HOLD** » (Maintien).

## 4 Fonctionnement de votre thermostat

### Réglage du mode de commande « SYSTEM » (Système)

La commande du système comporte 5 modes de fonctionnement – « AUTO » (Auto), « COOL » (Refroidissement), « OFF » (Éteint), « HEAT » (Chauffage) et « EMER » (Chauffage d'urgence). Le mode peut être sélectionné en appuyant le bouton « SYSTEM » (Système) pour naviguer entre les différents modes.

**REMARQUE :** Selon la configuration de votre thermostat, il est possible que certains modes de système ne soient pas offerts.

- AUTO** Le système effectuera automatiquement un cycle entre le chauffage et le refroidissement selon les points de consigne de votre programme. « AUTO » (Auto) sera affiché à l'écran avec soit « HEAT » (Chauffage) ou « COOL » (Refroidissement).
- COOL** Seul votre système de refroidissement fonctionnera.
- OFF** Les systèmes de chauffage et de refroidissement sont éteints.
- HEAT** Seul votre système de chauffage sera en marche
- EMER** Fait fonctionner une source de chauffage de secours (chauffage d'urgence) pour les systèmes à pompe à chaleur uniquement.

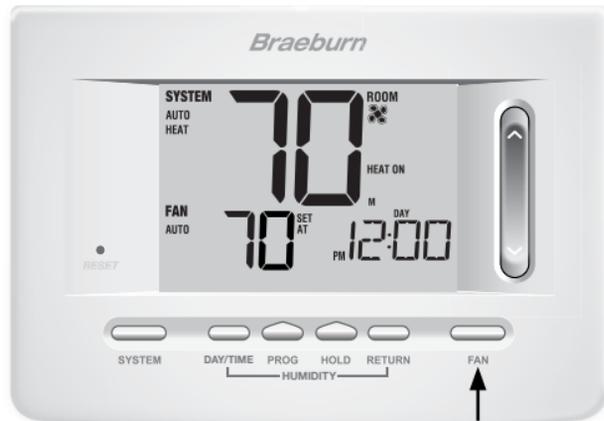


## Réglage du mode de commande « FAN » (Ventilateur)

La commande du ventilateur possède 4 modes de fonctionnement – « AUTO » (Auto), « ON » (Allumé), CIRC (Circulation) et « PROG » (Programmation). Pour sélectionner un mode de fonctionnement de ventilateur, il suffit d'appuyer sur le bouton « FAN » (Ventilateur) et de faire défiler les différents modes.

**REMARQUE :** Selon la configuration de votre thermostat, il est possible que certains modes de ventilateur ne soient pas offerts.

- AUTO** Le ventilateur du système ne fonctionnera que si votre système de chauffage ou de refroidissement est en marche.
- ON** Le ventilateur du système restera allumé.
- CIRC** Le ventilateur du système fonctionne par intermittence pour faire circuler l'air et distribuer la température de manière plus homogène quand le système de chauffage ou de refroidissement n'est pas en marche.
- PROG** Le ventilateur du système fonctionnera en modes « AUTO » (Auto) ou « ON » (Allumé) selon votre horaire programmé.



## Réglage de température

**Réglage temporaire** – Appuyez sur les flèches ascendante ou descendante de SpeedBar<sup>MD</sup> pour régler la température de consigne actuelle. Si votre thermostat fonctionne en mode programmable 5-2 jours ou 7 jours, la température de consigne retournera à vos paramètres programmés d'origine lors du prochain changement de température prévu.

**Réglage prolongé** – Appuyez sur le bouton « **HOLD** » (Maintien) pour que « **HOLD** » s'affiche à l'écran d'affichage. Appuyez sur les flèches ascendante ou descendante de SpeedBar pour régler la température de consigne actuelle (voir *Période de maintien prolongée*, page 8).

**REMARQUE** : Si ce thermostat a été configuré pour être non programmable, vous n'aurez pas l'option « **HOLD** » (Maintien).

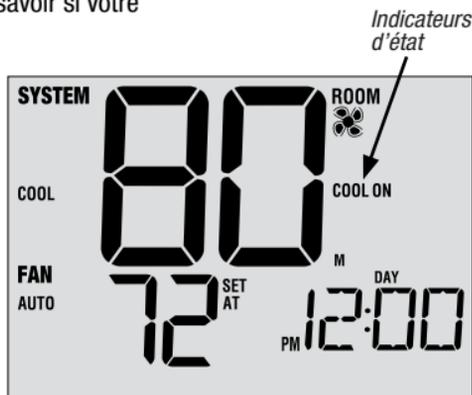


## Indicateurs d'état

Les indicateurs d'état s'affichent à l'écran pour vous permettre de savoir si votre système est en mode chauffage, refroidissement ou éteint.

- HEAT ON** Le système de chauffage est en marche.
- COOL ON** Le système de refroidissement est en marche.
- AUX** Indique que la phase auxiliaire de chauffage est en marche (systèmes à phases multiples uniquement).
- EMER** Indique que le système de chauffage d'urgence est en marche (systèmes de pompe à chaleur uniquement).
- SERVICE** Indique un rappel d'entretien à sélectionner par l'utilisateur pour le remplacement d'un filtre, de la lampe UV du purificateur d'air ou du tampon humidificateur (voir *Indicateurs d'entretien*, page 8).

- ADJ** La limite d'ajustement de la température a été atteinte.
- LOCKED** Le thermostat est complètement ou partiellement verrouillé (see page 26).
- +** La pile du thermostat est faible (voir *Entretien du thermostat*, page 30).
- NO POWR** Alimentation CA pour le système a été perdue (voir page 27).
- HUMID** Le thermostat réclame une humidification (voir page 28).
- DEHUMID** Le thermostat appelle à la déshumidification (voir page 28).



## Réinitialisation du thermostat

Ce thermostat comprend un bouton de réinitialisation qui effacera tous vos paramètres d'utilisateur et la programmation. La fonction de réinitialisation ne compromet pas les paramètres d'installateur. Pour réinitialiser le thermostat, utilisez un petit objet comme un cure-dent ou un trombone et enfoncez délicatement le bouton situé à l'intérieur du petit trou, à l'avant du boîtier du thermostat marqué « RESET » (Réinitialisation). **REMARQUE :** *Vous ne pouvez pas réinitialiser le thermostat s'il est verrouillé.*

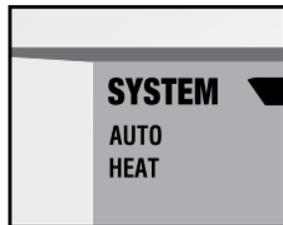


## 5 Caractéristiques de fonctionnement supplémentaires

### Mode de commutation automatique

*Le mode de commutation automatique est une fonction activée ou désactivée par les paramètres d'installateur (se reporter au Manuel de l'installateur). Si la fonction est activée, elle est sélectionnée en appuyant sur le bouton « SYSTEM » (Système) jusqu'à ce que « AUTO HEAT » (Chauffage automatique) ou « AUTO COOL » (Refroidissement automatique) s'affiche à l'écran*

Lorsque le mode de commutation automatique est activé et sélectionné, le système commute automatiquement entre le chauffage et le refroidissement lorsque la température ambiante atteint les points de consigne programmés pour le chauffage ou le refroidissement. Afin de fonctionner correctement, le thermostat exige la présence d'un réglage de « zone morte » de manière à éviter les conflits de programmes. La zone morte est réglée par les paramètres d'installateur (*se reporter au Manuel de l'installateur*). Le réglage par défaut est de 3° C (3° F). Par conséquent, vous ne pourrez pas régler le chauffage ou le refroidissement si l'écart n'est que de 3 ° F entre les deux températures. Si un réglage qui viole la zone morte est effectué dans le chauffage ou le refroidissement, le mode opposé se réglera automatiquement à la hausse ou à la baisse afin de maintenir l'écart de zone morte.



## Mode de récupération adaptatif (ARM<sup>MC</sup>)

*Le mode de récupération adaptatif est une fonction activée ou désactivée dans les paramètres d'installateur (se reporter au Manuel de l'installateur). Si la fonction est activée, elle est automatiquement présente en mode programmable.*

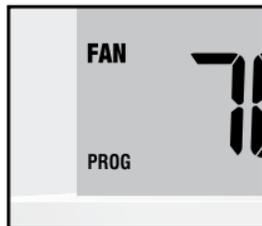
Le mode de récupération adaptatif tente d'atteindre la température souhaitée de chauffage ou de refroidissement que vous avez réglée dans votre horaire programmé actuel, après une période de point de consigne. Par exemple, si vous baissez le chauffage à 16 °C (62 °F) la nuit et avez un point de consigne à 21 °C (70 °F) prévu pour 7 h, le thermostat peut allumer votre système de chauffage plus tôt afin d'atteindre une température de 21 °C (70 °F) à 7 h.

Cette fonction est inactive lorsque le thermostat est en mode « HOLD » (Maintien), si le programme est provisoirement annulé ou si le chauffage d'urgence d'un système à pompe à chaleur à phases multiples est sélectionné.

## Mode de ventilateur programmable

*Le mode de ventilateur programmable est sélectionné en appuyant sur « FAN » (Ventilateur) jusqu'à ce que « PROG » (Programmation) s'affiche à l'écran. Il est uniquement offert en mode programmable.*

Le mode de ventilateur programmable permet à l'utilisateur de faire fonctionner le ventilateur en continu durant un événement du programme sélectionné. Pour utiliser cette fonction, allumez le ventilateur au moment de régler les événements du programme. (Se reporter à « Régler votre horaire programmé », page 10).



## Protection du compresseur

La protection du compresseur est activée/désactivée dans les paramètres d'installateur (se reporter au Guide de l'installateur). Si elle est activée, cette fonction est automatiquement présente en mode de refroidissement ou de chauffage. Ce thermostat comporte un délai de protection automatique du compresseur afin d'éviter tout dommage possible à votre système à la suite d'un fonctionnement en cycles courts. Cette fonction active un court délai après avoir éteint le compresseur du système. De plus, pour les systèmes à pompe à chaleur à phases multiples, ce thermostat fournit une protection du compresseur par temps froid en interdisant l'activation de la phase du compresseur de chauffage pendant un certain moment suivant une panne de courant de plus de 60 minutes. Cette protection du compresseur par temps froid peut être contournée manuellement en tout temps en sélectionnant momentanément le mode « OFF » (Éteint), puis en retournant à « HEAT » (Chauffage).

## Verrouillage et déverrouillage du thermostat

Votre code de verrouillage à 3 chiffres est réglé dans la partie « Options d'utilisateur » de ce guide (se reporter à « Réglage des options d'utilisateur », pages 6 et 9). Une fois le code réglé, le thermostat peut être verrouillé ou déverrouillé en tout temps. Il suffit d'entrer ce code.



## Verrouillage et déverrouillage du thermostat *(suite)*

Pour verrouiller ou déverrouiller le thermostat, appuyez sur les boutons « **DAY/TIME** » (Heure/Jour) et « **HOLD** » (Maintien) et maintenez-les enfoncés durant 5 secondes. L'écran changera. Il affichera 000, et « **LOCK** » (Verrouillage) clignotera. Appuyez sur **▲** ou **▼** de SpeedBar<sup>MD</sup> pour saisir le premier chiffre de votre code de verrouillage, puis appuyez sur « **NEXT** »\* (Suivant) pour passer au chiffre suivant. Répétez ce processus pour saisir les deuxième et troisième chiffres de votre code de verrouillage. Après avoir saisi le troisième chiffre, appuyez sur « **RETURN** » (Retour).

\*« **BACK** » (Précédent) et « **NEXT** » (Suivant) sont des fonctions secondaires des boutons « **PROG** » (Programmation) et « **HOLD** ».

Si vous entrez un code valide, le thermostat sera verrouillé ou déverrouillé (selon son état précédent). Une fois verrouillé, le mot « **LOCKED** » (Verrouillé) s'affiche à l'écran (figure 1). Si un code invalide est entré, le mot « **NO** » (Non) s'affichera brièvement, indiquant qu'un code erroné a été entré (figure 2).



Figure 1



Figure 2

## Moniteur d'alimentation c.a.

La fonction du moniteur d'alimentation c.a. est activée dans les paramètres d'installateur (se reporter au Manuel de l'installateur). Si elle est activée, cette fonction sera automatiquement présente.

Si votre thermostat a été installé sous forme câblée (alimentation fournie par le système avec alimentation de secours par batteries), la fonction du moniteur d'alimentation c.a. indiquera une perte de puissance au thermostat en affichant NO POWR.



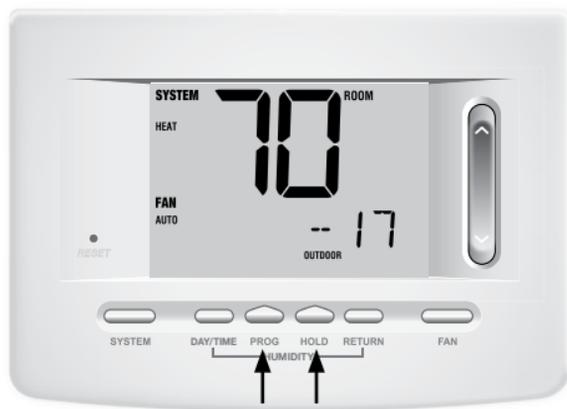
## Télécapage intérieur

Le télécapage intérieur est obtenu en installant un télécapteur intérieur Braeburn<sup>MD</sup>. Celui-ci est configuré dans les paramètres d'installateur (se reporter au Manuel de l'installateur). Si un télédéecteur intérieur Braeburn a été installé et est bien configuré dans les paramètres d'installateur, le thermostat détectera une température à un endroit éloigné ou à une combinaison d'endroit éloigné et d'emplacement du thermostat.

## Télécapage extérieur

Le télécapage extérieur est activé par l'installation d'un télécapteur extérieur Braeburn<sup>MD</sup>. Aucune autre configuration requise.

Si un télécapteur extérieur Braeburn a été installé, vous pouvez appuyer en même temps sur les boutons « **PROG** » (Programmation) et « **HOLD** » (Maintien) pour afficher la température extérieure.



## Humidification et déshumidification

*Ce thermostat peut être utilisé pour contrôler le niveau de Humidification et déshumidification. L'humidification peut être contrôlée manuellement à partir du thermostat ou automatiquement lorsqu'un télécapteur extérieur Braeburn est installé et configuré dans les paramètres d'installation (Voir le Guide d'installation).*

Pour afficher le niveau d'humidité actuel sur le thermostat, appuyez simultanément sur les boutons **DAY/TIME** et **RETURN** (Figure 1). Si l'humidification ou la déshumidification ne sont pas activées, vous ne verrez que le niveau d'humidité actuel. Si l'humidification est activée, vous verrez le niveau d'humidité actuel avec le point de consigne pour l'humidification (Figure 2). Appuyez sur la Speedbar<sup>MD</sup> vers le haut ou vers le bas pour régler le point de consigne pour l'humidification.

Si la commande de déshumidification est activée, le système de conditionnement de l'air peut être utilisé pour réduire l'humidité pendant la saison de refroidissement. Si le niveau d'humidité ambiante est au-dessus du seuil de déclenchement de la déshumidification, le système de conditionnement de l'air peut tourner jusqu'à ce que la température de la pièce arrive plusieurs degrés plus bas que le point de consigne du refroidissement, ou jusqu'à ce que le niveau d'humidité dans la pièce descende au point de consigne de déshumidification (à la première de ces deux occurrences).



Figure 1

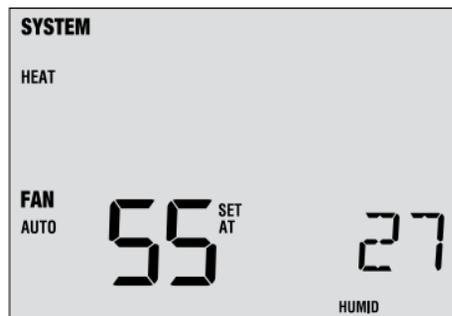


Figure 2

Si l'humidification et la déshumidification sont toutes deux activées, vous verrez d'abord le niveau d'humidité en cours avec le point de consigne d'humidification actuel. Appuyez sur la Speedbar<sup>MD</sup> vers le haut ou vers le bas pour régler le point de consigne pour l'humidification. Appuyez à nouveau sur les boutons **DAY/TIME** et **RETURN**. Appuyez sur la Speedbar vers le haut ou vers le bas pour régler le point de consigne pour la déshumidification (Figure 3). Appuyez sur « **RETURN** » (Retour).

**REMARQUE :** Si le contrôle automatique de l'humidité a été activé dans les options d'installation, le point de consigne pour l'humidification peut être réglé automatiquement pour compenser les variations de température extérieure.

Lorsqu'il y a un appel à l'humidification, un symbole de gouttelette d'eau et **HUMID** apparaissent (Figure 4). Quand il y a un besoin de déshumidification, le mot « **DEHUMID** » (Déshumidification) apparaît.

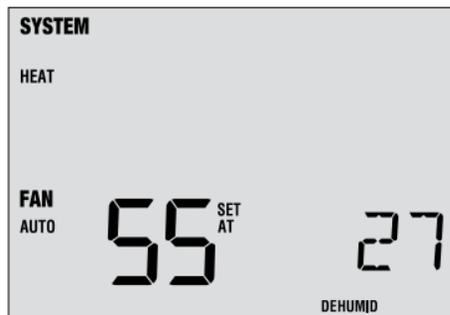


Figure 3

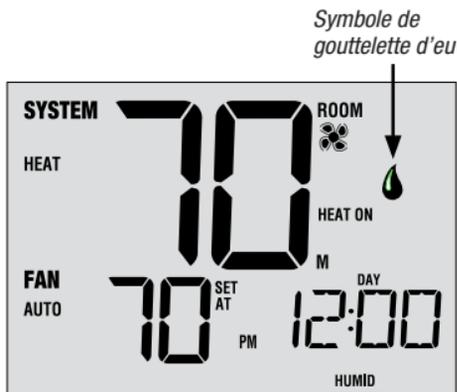


Figure 4

## 6 Entretien du thermostat

### Nettoyage du thermostat

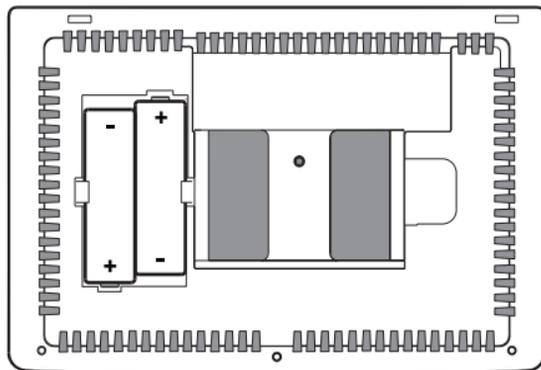
Ne vaporisez jamais un liquide directement sur le thermostat. Essuyez le corps extérieur du thermostat à l'aide d'un chiffon doux et humide. N'utilisez jamais de nettoyeurs abrasifs pour nettoyer votre thermostat.

### Remplacement des piles

Ce thermostat exige deux (2) piles alcalines AA correctement installées afin d'alimenter l'horloge du thermostat et assurer l'alimentation au thermostat si aucune source 24 V c.a. n'est raccordée. *(Se reporter au Manuel de l'installateur).*

**Si les piles deviennent faibles, un indicateur de pile s'affichera à l'écran.** Vous devriez changer vos piles dès que vous voyez le signal de pile faible en suivant ces instructions.

1. Retirez le corps du thermostat en le tirant doucement à partir de la base.
2. Enlevez les piles usagées et remplacez-les par des nouvelles.
3. Assurez-vous de bien positionner les symboles (+) et (-).
4. Remettre doucement le corps du thermostat en place sur la base.



**REMARQUE :** Nous recommandons de remplacer les piles du thermostat une fois par an ou si le thermostat est laissé sans surveillance pendant une période de temps prolongée.

## Garantie limitée

Lorsqu'il est installé par un entrepreneur professionnel, ce produit est couvert par une garantie limitée de 5 ans. Certaines limitations s'appliquent. Pour les limitations et les conditions générales, vous pouvez obtenir une copie complète de cette garantie :

- Visitez-nous en ligne : [www.braeburnonline.com/warranty](http://www.braeburnonline.com/warranty)
- Écrivez-nous : Braeburn Systems LLC  
2215 Cornell Avenue  
Montgomery, IL 60538



***Conservez ce manuel pour référence ultérieure.***

***Braeburn***<sup>®</sup>

Braeburn Systems LLC

2215 Cornell Avenue • Montgomery, IL 60538

Assistance technique : [www.braeburnonline.com](http://www.braeburnonline.com)

Composez le numéro sans frais : 866-268-5599 (aux É.-U.)

630-844-1968 (à l'extérieur des É.-U.)

©2019 Braeburn Systems LLC • Tous droits réservés.

**5025-111-01**